

L'ASSOCIATION DES PARENTS
D'ÉLÈVES, L'UFCV ET L'ÉCOLE
VOUS INVITENT À LA

KERMESSE 2024

LE MARDI 2 JUILLET
DE 16H À 20H

JEUX EN
BOIS GÉANTS

PHOTOMATON

MAQUILLAGES
ET
TATOUAGES

PLATS
AFRICAINS
GRECS ET
ITALIENS +

LES
SAVANTS
FOUS





THE PARENT ASSOCIATION, THE UFCV
AND THE EUROPEAN SCHOOL
INVITE YOU TO THE

KERMESSE 2024

ON TUESDAY 2 JULY
FROM 4PM TO 8PM

GIANT
WOODEN
GAMES

ON THE MENU
AFRICAN,
GREEK,
ITALIAN AND

PHOTOBOOTH

FACE PAINT
AND TATTOOS

THE MAD
SCIENTIST





DIE ELTERNVEREINIGUNG,
UFCV UND SCHULE
LADEN SIE EIN ZUR

KERMESSE 2024

AM DIENSTAG, 2. JULI
VON 16 BIS 20 UHR



RIESIGE
HOLZSPIELE

FOTOAUTOMAT

GRIECHISCHE,
ITALIENISCHE,
AFRIKANISCHE
GERICHTE +

FACE-PAINT &
TATTOOS

DER VERRÜCKTE
WISSENSCHAFTLER



COMMENT S'AMUSER À LA KERMESSE

EN MANGEANT

De l'Italie :

Piädina (wrap italien avec garnitures au choix) 5€/8€

De Grèce :

Souvlaki de poulet (brochette de poulet mariné, tomate, morceau de pain et tzatziki) 4,5€

Bol de salade Grecque 4,5€

Manouri Grillé (Tranche de fromage grec grillé, miel de Thym, poivre) 3€

D'Afrique :

Pastel au bœuf avec un chutney au mangue au curry façon Swahili 2€ la pièce

Aloco (plantain frit) avec un coulis de tomate épicé (pas piquant) 5€

Poulet à la sauce de cacahuètes accompagne semoule de manioc 8€

EN BUVANT

Bière 3,5€

Vin blanc/rouge 5€

Crémant 5€



EN JOUANT

Jeux libres et gratuits:

- Les activités proposées par l'Ufcv de 16 à 18h
- Jeux en boîx géants
- Les Savants Fous - expériences scientifiques animées par un professionnel
- Tatouages éphémères

Les jeux/nourriture, paiement en tickets:

À 1€

- Le photomaton
- Le maquillage
- Le morceau de gâteau
- Un jus de fruit
- Une glace
- Un smoothie

Le Hotdog à 2€ et

Le T-shirt EES à 5€

HOW TO ENJOY YOURSELF AT THE KERMESSE

YOU CAN EAT

From Italy:

Piadinà (Italian wrap with various fillings) 5€/8€

From Greece:

Souvlaki de poulet (spear with marinated chicken, a piece of bread and some tzatziki) 4,5€

Small Greek salad 4,5€

Manouri Grillé (Greek grilled cheese with honey, thyme and pepper) 3€

D'Afrique :

“Pastel au bœuf” with mango and Swahili curry chutney 2€ per piece

Aloco (fried plantain) with a spiced tomato coulis (not spicy) 5€

Chicken in a peanut sauce accompanied by semolina 8€

YOU CAN PLAY

Games for free, any time:

- Activities proposed by the Ufcv between 4 and 6pm
- Giant wooden board games
- The Mad Scientist
- Tattoos

Also on offer, but for APE monopoly money only:

At 1€

- An APE-EES Eco-cup
- The photobooth
- Face paint
- A piece of cake
- A glass of juice
- An ice cream
- A smoothie

2€ for a Hotdog

5€ for an EES T-shirt

YOU CAN DRINK

Beer 3,5€

Wine red/white 5€

Cremant d'Alsace 5€



WIE MAN SICH AUF DER KIRMES AMÜSIERT

ZUM ESSEN

Aus Italien :

Piädina (italienischer Wrap mit verschiedenen Füllungen) 5€/8€

Aus Griechenland:

Hähnchen-Souvlaki (marinierter Hühnchenspieß mit Tomate, Brot und Tzatziki) 4,5€

Schüssel griechischer Salat 4,5€

Manouri Grilled (Scheibe gegrillter griechischer Käse, Thymianhonig, Pfeffer) 3€

Aus Afrika:

Rindfleisch-Teigtasche mit Curry-Mango-Chutney nach Swahilischer Art 2€ pro Stück

Aloco (gebratene Kochbananen) mit würzigem Tomatencoulis (nicht scharf) 5€

Hühnchen in Erdnusssauce mit Maniokgrieß 8€

SPIELE

Kostenlose Spiele:

- Vom UFCV vorgeschlagene Aktivitäten von 16 bis 18 Uhr.
- Riesige Holzspiele
- The Mad Scientist – wissenschaftliche Experimente unter der Leitung eines Profis
- Tattoos

Bezahlte Spiele (mit APE tickets)

Für 1€

- APE Öko Becker
- Fotoautomat
- Face paint
- Stück Kuchen
- Ein Becher Saft
- Ein Eis
- Ein Smoothie

2€ für ein Hotdog

5€ für ein EES-T-Shirt

ZUM TRINKEN

Bier 3,5€

Weiß-/Rotwein 5€

Cremant 5€



GRAND CONCOURS DE GÂTEAUX

Let's eat
CAKE!

Lancez-vous le défi de préparer le meilleur gâteau de votre vie et participez au concours pour gagner un cadeau de l'un de nos charmants sponsors dont la liste figure ci-dessous : Un jury désignera les meilleurs gâteaux dans les catégories suivantes :

Le plus beau,
Tout est dans le goût,
La merveille créative

TOUS les gâteaux sont les bienvenus, même si vous ne souhaitez pas participer au concours. Le seul critère pour TOUS les gâteaux est qu'ils soient faits maison.

Veillez joindre une étiquette avec les ingrédients/allergènes.

CHEZ
BISTRO & RESTAURANT
NOUS

Good Vibes
Cake
Me
& Bento Cakes



J'IRAI
MARAIÇHER
CHEZ VOUS

Flamine
FLEURISTE
NICOLAS

La Parenthèse
LIBRAIRIE

THE BIG BAKE-OFF CHALLENGE

Let's eat
CAKE!

Challenge yourself to bake the best cake ever
- and enter the competition to win a present
from one of our lovely sponsors listed below:
A panel of judges will decide on the best cakes
in the categories of:

- **The Looker**
- **Its All About The Taste**
- **The Creative Wonder**

ALL cakes are welcome, also if you do not wish
to be in the competition. The only criteria for
ALL cakes is that they must be home-made.

Please attach a label with ingredients/allergens.



DER GROSSE BACKWETTBEWERB

Let's eat!
CAKE!

Stellen Sie sich der Herausforderung, Ihren besten Kuchen aller Zeiten zu backen – und nehmen Sie an unserem Wettbewerb teil, um ein Geschenk einer der unten aufgeführten Sponsoren zu gewinnen: Eine Jury wird über den jeweils besten Kuchen in den folgenden Kategorien entscheiden:

Der Hingucker

Der Geschmacksheld

Das kreative Wunder

ALLE Kuchen sind willkommen, auch wenn Sie nicht am Wettbewerb teilnehmen möchten. Das einzige Kriterium für ALLE Kuchen ist, dass sie hausgemacht sein müssen

Bitte fügen Sie einen Label mit Zutaten/ Allergenen bei.

